

SMLOUVA O REZIDENČNÍM POBYTU A REALIZACI AUTORSKÉHO DÍLA V OBLASTI UMĚNÍ

Smluvní strany

1. Statutární město Brno

sídlem: Dominikánské nám. 196/1, 602 00 Brno

IČO: 44992785

DIČ: CZ44992785

zastoupené primátorkou města Brna JUDr. Markétou Vaňkovou

ve věcech smluvních je oprávněna jednat a k podpisu smlouvy je oprávněn v souladu s Podpisovým řádem Mgr. Kateřina Vorlíčková, vedoucí Odboru kultury MMB

(dále jen „SMB“)

2. Moravská zemská knihovna v Brně

sídlem: Kounicova 65a, 601 87 Brno

IČO: 00094943

DIČ: CZ00094943

Zastoupená generálním ředitelem prof. PhDr. Tomášem Kubíčkem, Ph.D.

(dále jen „MZK“)

3. Rachel Simonin (alias Cholz)

adresa: [REDACTED]

datum narození: [REDACTED]

bankovní spojení:

číslo účtu: [REDACTED]

SWIFT : [REDACTED]

měna: EUR

(dále jen „rezidentka“)

uzavírají tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů a realizují tak závazky stanovené Smlouvou o spolupráci na přípravě a realizaci programů rezidencí začleněných do systému rezidencí „Villa Bohêma“ č. 7324182206, která byla schválena Zastupitelstvem města Brna na Z9/16 zasedání konaném dne 9. dubna 2024, kde se SMB a Francouzský institut v Praze zavázaly spolupracovat na realizaci rezidencí vybraných umělců.

I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnout rezidentce v souvislosti s jejím rezidenčním pobytem v Brně
za účelem umělecké tvorby ve dnech 1.–30. 9. 2026:
 - odměnu ve výši 1 765 EUR;
 - příspěvek na měsíční předplatní přenosnou jízdenku na veřejnou dopravu ve výši 750 Kč;
 - ubytování zahrnující poskytnutí pokoje a kanceláře, které zajišťuje MZK, přičemž rezidentka nebude žádána o žádný finanční příspěvek na toto ubytování;
 - zviditelnění rezidence veřejnosti prostřednictvím komunikace o jejím průběhu a partnerství smluvních stran, včetně použití log, které zajišťují všechny smluvní strany.
2. Rezidentka se zavazuje:
 - během svého pobytu uskutečnit alespoň jeden workshop pro veřejnost;
 - vypracovat zprávu o průběhu rezidence, která bude poskytnuta ostatním smluvním stranám do měsíce po skončení rezidence;

- uvést čitelným způsobem podporu poskytnutou „Villa Bohéma“ a jejími partnery (smluvními stranami) na všech materiálech nebo dokumentech vyrobených v rámci rezidence nebo v jejím důsledku a týkajících se umělecké produkce vytvořené, napsané, produkováné nebo dokončené během této rezidence.
3. Rezidentka bere na vědomí, že výsledky tvorby nesmí být v rozporu s dobrými mravy dle platné legislativy.

II. Platební podmínky

1. Odměna je proplácena převodem na výše uvedený účet rezidentky do 30 kalendářních dnů ode dne zahájení rezidenčního pobytu ve městě Brně. Odměna bude snížena o daň z příjmu ve výši 15 %, která bude SMB podle zákona č. 280/2009 Sb., daňového řádu, ve znění pozdějších předpisů, odvedena správci daně.
2. SMB bude hradit daň z přidané hodnoty v souladu s platnou legislativou, ve výši vypočtené z odměny uvedené ve článku I odst. 1.
3. Příspěvek na měsíční předplatní přenosnou jízdenku na veřejnou dopravu bude proplacen hotově po předložení originálu dokladu o koupi.

III. Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Rezidentka bude ubytována v objektu H 1 (Bulínova ul. 1, Brno). Ubytovávajícím je MZK.
2. Rezidentka je povinna sjednat si pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou v souvislosti s užíváním bytu, a to doložit při zahájení rezidenčního pobytu.
3. SMB a MZK se budou podílet na produkci akce rezidentky specifikované v čl. I odst. 2 smlouvy. MZK zejména zajistí prostory pro pořádání akce. SMB zajistí nezbytné výtvarné potřeby, materiál, případně jiné nezbytné pomůcky pro zajištění na základě požadavku předloženého rezidentkou a schváleným Odborem kultury MMB do výše maximálně 10 000 Kč. Nezbytnost posuzuje Odbor kultury MMB.
4. V případě, že rezidentka po uzavření této smlouvy zjistí, že nebude moci ze závažných důvodů rezidenční pobyt realizovat, je povinna o této skutečnosti bez zbytečného odkladu informovat objednatele. Závažným důvodem se pro účely této smlouvy rozumí důvody způsobené vyšší mocí („vis maior“ – nepředvídatelné a neodvratitelné působení přírodních sil, úřední zákaz apod.) a důvody, které rezidentka nemohla předvídat ani jim zabránit, např. nemoc, úraz aj. V těchto případech se smluvní strany buď dohodnou o změnách podmínek této smlouvy, popřípadě po včasné a průkazné vyrozumění mají strany možnost od smlouvy odstoupit, a to bez jakýchkoli nároků na finanční náhradu škody.

IV. Sankční ustanovení

1. Pro případ, že rezidentka nesplní řádně a včas realizaci akcí dle čl. I. odst. 2, nebo pro případ porušení některé z povinností uvedených v této smlouvě SMB, sjednávají si smluvní strany smluvní pokutu ve výši 10 % ze sjednané odměny (viz článek I. smlouvy). Tímto není dotčeno právo SMB domáhat se vedle takto sjednané smluvní pokuty po rezidentce zároveň náhrady vzniklé škody z titulu nesplnění povinností vyplývajících z článku III. této smlouvy. Smluvní strany vylučují použití ust. § 2050 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
2. V případě, že rezidentka pobyt nezrealizuje vůbec, či jeho větší část, je povinna odměnu vrátit bez prodlení zpět SMB v plné výši.

V. Ostatní ujednání

1. Statutární město Brno je při nakládání s veřejnými prostředky povinno dodržovat ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (zejména § 9 odst. 2 zákona).
2. Smluvní strany jsou zavázány nakládat s jakýmkoliv osobními údaji v souladu s obecným nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES,

a souvisejících právních předpisů (dále jen nařízení GDPR) a se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí českým právním řádem a příslušnými jsou české soudy, místní příslušnost dle sídla SMB.
2. Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze formou písemných dodatků, označených jako dodatek s pořadovým číslem ke smlouvě a podepsaných všemi smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech originálech, z nichž dva obdrží SMB, jeden MZK a jeden rezidentka.
4. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami. Účinnosti nabývá dnem podpisu smlouvy všemi smluvními stranami, případně uveřejněním prostřednictvím registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, a to v případě, že se na smlouvu nebude vztahovat výjimka uvedená v tomto zákoně. Případné vložení smlouvy do registru smluv zajistí SMB.
5. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato smlouva byla sepsána vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Brně dne 24/8/2026

V Brně dne 1/9/2026

.....
Mgr. Kateřina Vorlíčková
Statutární město Brno
vedoucí Odboru kultury MMB

.....
Rachel Simonin (alias Cholz)
rezidentka

V Brně dne 31/8/2026

.....
prof. PhDr. Tomáš Kubíček, Ph.D.
Moravská zemská knihovna v Brně
generální ředitel